

# ÅLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

1962

N:o 10—18

- 
- Innehåll:** N:o 10. Landskapslag om ändring av landskapslagen angående landskapsförvaltningen i landskapet Åland.  
N:o 11. Landskapslag angående ändring av landskapslagen om semester för tjänstemän och befattningshavare vid Ålands landskapsstyrelse.  
N:o 12. Landskapslag om Espholm II benämnda naturskyddsområde.  
N:o 13. Landskapslag om ändring av landskapslagen om socialhjälp i landskapet Åland.  
N:o 14. Landskapslag angående ändring av landskapslagen om disposition av jord.  
N:o 15. Landskapslag angående ändring av landskapslagen om motorfordon i landskapet Åland.  
N:o 16. Landskapslag om ändring av landskapslagen angående jakt inom landskapet Åland.  
N:o 17. Landskapslag angående ändring av landskapslagen om fiske i landskapet Åland.  
N:o 18. Landskapslag angående ändring av landskapslagen om vägtrafik i landskapet Åland.
- 

N:o 10.

## LANDSKAPSLAG

### om ändring av landskapslagen angående landskapsförvaltningen i landskapet Åland.

Föredragen för Republikens President den 6 april 1962.

Utfärdad i Mariehamn den 12 april 1962.

I enlighet med Ålands landstings beslut ändras 68 § landskapslagen den 16 april 1952 angående landskapsförvaltningen i landskapet Åland (22/52) såsom följer:

68 §.

Arbetstiden för landskapsförvaltningens tjänstemän och befattningshavare fastställs

Mariehamn, den 11 december 1961.

På landstingets vägnar:

T. H. ERIKSSON  
talman

Evald Häggblom  
vicesalman

Elie Persson  
vicesalman

## L A N D S K A P S L A G

## angående ändring av landskapslagen om semester för tjänstemän och befattningshavare vid Ålands landskapsförvaltning.

Föredragen för Republikens President den 6 april 1962.

Utfärdad i Mariehamn den 12 april 1962.

I enlighet med Ålands landstings beslut ändras 19 § landskapslagen den 12 juli 1961 om semester för tjänstemän och befattningshavare vid Ålands landskapsförvaltning (26/61) såsom följer:

## 19 §.

Semestern skall såvitt möjligt förläggas under tiden mellan den 1 juni och den 30 september. Såvida arbetets art eller andra orsaker det kräva, må semestern likväl antingen helt eller delvis förläggas till en annan än den ovannämnda tiden. Semestern må i allmänhet icke emot vederbörandes vilja givas i flere än två delar, av vilka den ena såvitt möjligt skall förläggas till ovannämnda tid.

Semestrarna skola ordnas så, att de vålla minsta möjliga avbräck för ämbetsverkets eller inrättningens regelbundna arbete.

Därest en del av semester, som fastställs enligt 1 § 1 eller 2 punkten eller enligt 2 §, hålles under annan tid än tiden mellan den

Mariehamn, den 9 december 1961.

1 juni och den 30 september, men senast före den 1 maj följande år, beviljas semestern till denna del förlängd med hälften.

Förlängning beviljas högst för hälften av vederbörandes hela semester, varvid delar av dag icke beaktas. Blir vid beräkningen av semesterförlängningen antalet semesterdagar icke ett helt tal, ökas antalet till närmaste hela tal.

Har semester på grund av avbrott i tjänsteutövning icke kunnat hållas under tiden mellan den 1 juni och den 30 september, har vederbörande icke rätt till förlängning av semestertiden. Samma lag vare om tjänsteman eller befattningshavare, som är berättigad till semesterförlängning enligt 7 § eller som på grund av arbetets säsongartade karaktär regelbundet erhåller semester på annan tid än ovan sagts.

För icke åtnjuten förlängning av semester har vederbörande icke rätt att erhålla ersättning.

På landstingets vägnar:

T. H. ERIKSSON  
talman

Evald Häggblom  
vicetalman

Eliel Persson  
vicetalman

N:o 12.

L A N D S K A P S L A G

om Espholm II benämnda naturskyddsområde.

Föredragen för Republikens President den 6 april 1962.

Utfärdad i Mariehamn den 12 april 1962.

I enlighet med Ålands landstings beslut stadgas:

1 §.

För fredande av naturen på Kastelholms kungsgård underlydande Espholm II benämnda område i Mariehamns stad skall området åtnjuta det skydd, som enligt lagen om naturskydd inom landskapet Åland (33/24) tillkommer allmänt skyddsområde.

2 §.

Landskapsstyrelsen må utan hinder av vad i 1 § är stadgat på området vidtaga sådana åtgärder, som erfordras för bibehållande av områdets lövängsnatur.

Mariehamn, den 9 december 1961.

På landstingets vägnar:

T. H. ERIKSSON  
talman

Evald Häggblom  
vicetalman

Eliel Persson  
vicetalman

N:o 13.

L A N D S K A P S L A G

angående ändring av landskapslagen om socialhjälp i landskapet Åland.

Föredragen för Republikens President den 6 april 1962.

Utfärdad i Mariehamn den 12 april 1962.

I enlighet med Ålands landstings beslut ändras 5 § landskapslagen den 18 juli 1956 om socialhjälp i landskapet Åland (21/56) såsom följer:

5 §.

Har arbetstagare, efter fyllda 20 år, varit anställd hos samma arbetsgivare eller i tjänst i samma rörelse eller företag sam-

manlagt minst tjugu år och under denna tid förlorat sin arbetsförmåga i sådan utsträckning, att han icke kan försörja sig genom arbete, och kan han icke erhålla sitt uppehälle av egna medel eller genom makes eller barns omvårdnad, är han berättigad att mot arbete efter förmåga till sin dödnjuta underhåll av sin arbetsgivare, eller, där det befinnes skäligt, av dennes arvingar eller ock av rörelsens eller företagens ägare. Dylig rätt tillkommer dock icke arbetstagarer, vars första arbetsförhållande begynt, sedan lagen om pension för arbetstagarer (FFS 395/61) den 1 juli 1962 trätt i kraft

eller för vars vidkommande i sagda lag avsett pensionsfall inträffat, sedan tio år förflutit från nämnda tidpunkt.

Ombyte av ägare eller innehavare av rörelse eller företag medför icke ändring i nu sagda rätt.

Sådan rätt till underhåll, som i denna paragraf stadgas, tillkommer likväl icke arbetstagarer, om han avsiktligt ådragit sig sjuklighet eller förlust av arbetsförmåga eller förorsakat den genom brottslig verksamhet, lättsinnigt liv eller annat grovt vållande.

Mariehamn, den 9 december 1961.

På landstingets vägnar:

T. H. ERIKSSON  
talman

Evald Häggblom  
vicesalman

Eliel Persson  
vicesalman

N:o 14.

## L A N D S K A P S L A G

### angående ändring av landskapslagen om disposition av jord.

Föredragen för Republikens President den 6 april 1962.

Utfärdad i Mariehamn den 12 april 1962.

I enlighet med Ålands landstings beslut ändras 1, 6, 26, 27, 62, 65, 70 och 74 §§ landskapslagen den 23 april 1959 om disposition av jord (9/59) såsom följer:

1 §.

För förbättrande av befolkningens utkomstmöjligheter och bostadsförhållanden utövar landskapet en verksamhet, som främjar en ändamålsenlig användning av jorden, till förmån för de personer med åländsk hembygdssrätt, vilka fortgående önska helt och hållet eller till en del erhålla sin utkomst av gårdsbruk eller fiske eller äro i behov av bostad och vilkas understö-

dande är ekonomiskt nödvändigt och ur samhällssynpunkt ändamålsenligt.

Person, som saknar åländsk hembygdssrätt, men i övrigt uppfyller i 1 mom. stadgade förutsättningar, är beträffande jorddispositionsverksamheten likställd med i 1 mom. nämnd person, om han i sin ägo bekommit fastighet i landskapet, ifråga om vilken i självstyrelselagen för Åland nämnd lösningsrätt icke utövats eller till vars förvärvande landskapsstyrelsen givit sitt tillstånd och jämväl om han icke är finsk medborgare, statsrådet meddelat tillstånd därtill.

Stadgandena i denna lag må icke tillämpas på Mariehamns stadsplanlagda område.

6 §.

Lägenheterna skola, såvitt möjligt, genom ändamålsenlig placering av ägorerna bilda lämpliga bosättningsgrupper.

Bostadsodlingslägenhet må bildas endast i det fall, att antingen jordmån och avsättning av produkter möjliggör ett räntabelt och kontinuerligt speciallantbruk eller att varaktiga och tillräckliga möjligheter till biinkomst finnas vid sidan av lantbruket och att synnerligen förmånliga utkomstmöjligheter därigenom skapas.

Bostadslägenheter och -tomter bildas på sådana orter, där deras ägare hava tillfälle till stadigvarande inkomst, bostadstomter i allmänhet i närheten av tätorter.

Utan tillstånd av landskapsstyrelsen må odlings-, bostadsodlings-, fiske- eller bostadslägenhet icke bildas på område, för vilket byggnadsplan eller annan motsvarande plan för jordens användning fastställts, ej heller odlings-, bostadsodlings- eller fiskelägenhet på Mariehamns stads område, där generalplan eller utomplansbestämmelser äro i kraft.

Genom bildande av lägenheter och områden i enlighet med denna lag må förverkligandet av fastställd stads- eller byggnadsplan eller uppgörandet av nödigbefunna nya dylika planer icke förhindras eller försvåras.

26 §.

Anslaget för jorddispositionsverksamheten må användas till:

- 1) inköp av i 29 § nämnd egendom;
- 2) i 27 § nämnd långvinning;
- 3) kostnader för torrlägnings-, jordförbättrings-, skogsförbättrings- och andra grundförbättringsarbeten samt för väg-, röjnings- och byggnadsarbeten liksom och till bestridande av kostnader för anläggande av vatten- och avloppsledningar;
- 4) skötsel och iståndsättande av jord och annan till landskapet för jorddispositionsverksamheten anskaffad egendom;
- 5) av långivningen förorsakade förvaltningskostnader och räntegottgörelser;
- 6) undersökning av byggnadsverksamheten på landsbygden; samt
- 7) övriga utgifter för jorddispositionsverksamheten.

Vad i 1 mom. är stadgat om användningen av jorddispositionsanslaget till kostnader för vägarbeten skall jämväl tillämpas ifråga om sådana vägar, som äro erforder-

liga för att på ett ändamålsenligt sätt till det allmänna vägnätet anknypa ett kolonisationsområde, avsett att omfatta flere kolonisationslägenheter eller bostadstomter.

27 §.

Ur anslaget för jorddispositionsverksamheten må utgivas:

- 1) jordinköpslån för anskaffning av lägenhet, visst område, tillskottsområde och annat område jämte till dem möjliggen hörande byggnader samt av förmåner;
  - 2) syskonandelslån för anskaffningen av viss eller vissa delar av lägenhet, vari lånesökanden har andel;
  - 3) röjningslån för röjning av odlingar på kolonisationslägenheter, som bildats jämlikt denna lag, liksom ock på andra till storleken med dem jämförliga lägenheter samt på sådana lägenheter, som erhållit tillskottsområde;
  - 4) bostadslån och vid sidan av dessa tillläggsån, enligt vad om dem särskilt stadgas, för uppförande och utvidgning av samt för grundförbättringar på bostadsbyggnader på enligt denna lag bildade kolonisationslägenheter och bostadstomter samt med dem jämförbara lägenheter och områden även som på arrendejord;
  - 5) byggnadslån för uppförande och utvidgning av samt grundförbättringar på ekonomie-, husdjurs- och uthusbyggnader på i 4 punkten nämnda lägenheter och områden;
  - 6) lösörelån för anskaffning av lantbruks- och fiskerilösöre, utsäde, gödselämnen och jordbrukskalk;
  - 7) beteslån för förbättrande av betesförhållande;
  - 8) grundförbättringslån för torrläggning och, med undantag för skogsförbättringsarbeten, annan grundförbättring av lantbruksjord och för lantbruk lämplig jord;
  - 9) elektrifieringslån för erläggande av sådana andels- och anslutningsavgifter, som berättiga till erhållande av elektrisk ström, samt för byggande av anläggningar, erforderliga för anskaffning och distribution av elektrisk ström till i 3 och 4 punkterna nämnda lägenheter och områden; samt
  - 10) väglån för byggande av kolonisations- och med dem jämförliga vägar.
- Jordinköpslån må givas för anskaffning av viss lägenhetsdel endast därest förvärvarn i händelse av utfallande arv vid tid-

punkten för överlåtelsen är en av överlåtarens arvingar, eller om ägoområde, som motsvarar viss del av lägenheten, besittes på grund av samsjökifte.

Är det för finansiering av i 1 mom. 4 punkten avsedda byggnadsarbeten av nöden att förutom bostadslån upptaga annat lån, men finnes sådant icke att tillgå på gängse villkor, må dylikt lån helt eller delvis beviljas ur jorddispositionsmedel.

Utän hinder av vad i 39 och 40 §§ lagen angående förmynderskap är stadgat må förmyndare på myndlings vägnar utan tillstånd av förmyndarnämnd eller domstol upptaga ovan i 1 mom. 2 punkten och 2 mom. omförmälda syskonandels- eller jordinköpslån samt inköpa i dessa lagrum avsedd lägenhetsdel och pantsätta den såsom säkerhet för sagda lån.

#### 62 §.

För betalning av ovan i 56 § avsett försäljningspris och ränta därå utgör lägenhet eller område pant med förmånsrätt från dagen för köpets uppgörande. Sagda pris jämte ränta må uttagas ur lägenheten eller området, oberoende därav, huru länge de varit oguldna.

Då andel i samfällt område eller förmån tilldelas lägenhet med höjning av dess mantal eller med oförändrat mantal eller då dylik andel eller förmån tilldelas område, utgör lägenheten eller området pant för betalningen av priset på andelen eller förmånen och ränta på detsamma. Sagda pris jämte ränta må uttagas ur lägenheten eller området, oberoende därav, huru länge de varit oguldna, med samma förmånsrätt, som angående från fastighet utgående offentlig-rättsliga utlagor är stadgat.

Sådana i 27 § 1 mom. 4 punkten nämnda bostads- och tilläggs lån samt ur jorddispositionsmedel eller annorstädes erhållna, i sagda paragrafs 3 mom. avsedda lån, som beviljats under besittningsavtalets giltighetstid, hava bättre förmånsrätt än i denna paragrafs 1 mom. avsedd fordran på försäljningspriset samt sistnämnda lån bättre förmånsrätt än bostads- och tilläggs lån. Beträffande vad i fråga om i nämnda 3 mom. avsett lån ytterligare bör iakttagas, för att det skall hava sagda förmånsrätt är stadgat i rikets lagstiftning.

För betalning av ovan i 3 mom. avsedda lån och ränta på dem utgör lägenheten eller

området, räknat från försäljningen, pant med i sagda moment nämnda förmåner under så lång tid som om panträtt för ogulden köpeskilling är stadgat. Fastställes på under denna tid gjord ansökan till säkerhet för lånet inteckning i den sålda lägenheten eller i lägenhet, som bildats av sålt område, bibehålles långgivaren vid sin rätt. Långgivaren må på ägarens av lägenheten eller området vägnar och bekostnad låta avskilja området till självständig lägenhet samt på lägenheten söka lagfart. Inteckning må fastställas utan hörande av lägenhetens ägare.

Då lägenhet eller område sålts, skall landskapsstyrelsen sända meddelande till domhavanden i Ålands domsaga eller till fastighetsdomaren i Mariehamn för anteckning om i 1, 2 och 4 mom. avsedd panträtt i protokollet över inteckningsärenden för fastighet.

#### 65 §.

Mottagare av jord eller kredit, som i sin vård har minst två egna eller makens barn under sexton år, skall

1) då han köper lägenhet eller område av landskapet,

2) då priset för andel i samfälld skog eller för annan andel eller förmån eller beloppet för i 68 § avsedd kostnadsandel fastställes, eller

3) då sådant i 63 § 1—3 mom. avsett lån beviljas, som icke lägges till försäljningspriset,

beviljas för det andra barnet och för varje barn därutöver ett friår. För varje barn, som han efter nämnda tidpunkt upptager i sin vård, beviljas likaså ett friår, under förutsättning att han härvid kommer att ha minst två sådana barn i sin vård.

Har ej mottagare av jord och kredit under i 1 mom. avsedd tidpunkt i sin vård haft två barn under sexton år, beviljas för senare i hans vård upptagna barn för det tredje och för varje därpå följande i 1 mom. avsett barn ett friår, under förutsättning att han härvid kommer att ha minst tre sådana barn i sin vård.

Då i fall, som avses i 18 § 2 mom., flera personer gemensamt tilldelats jord och kredit, beviljas befrielse endast för den persons del, som är berättigad till befrielse, eller, då jord och kredit givits åt änka och barn gemensamt, för den del som motsvarar än-

kans och i 1 mom. avsedda barns sammanräknade andel.

Med friår avses befrielse från erläggande av annuitet för i 63 § 1—3 mom. avsett pris och lån och i 68 § avsedd kostnadsandel samt av årliga amorteringar och ränta för bostadslån.

I 1—4 mom. avsedd lättnad må dock icke beviljas vid betalning av syskonandelslån samt för inköp av område för samfällid betesmark använt eller i 27 § 2 mom. avsett jordinköpslån, som beviljats för inköp av annan viss del av lägenhet än sådan, som besittes på grund av sämjoskifte. Har samfälligt betesområde, för vars anläggande som kulturbete lån beviljats, försatts i bättre skick än medelnivån på orten, må högst en fjärdedel av lånebeloppet lämnas oindriven hos låntagaren.

Beträffande tilläggs lån, som nämnes i 27 § 1 mom. 4 punkten, beviljas ej friår, utan den oguldna delen av kapitalet för tilläggs lånet nedsättes efter antalet barn under sexton år, som vid utgången av det tionde låneåret voro i låntagarens vård, och eljest under i 1 och 3 mom. nämnda förutsättningar med 5 procent av lånets ursprungliga kapital per barn. Skall lånet återindrivas på en gång beviljas dock icke nedsättning.

Vad ovan är stadgat om barn, äger motsvarande tillämpning jämväl på adoptivbarn.

Har återbetalningstiden för lån, som beviljats legotagare, med avvikelse från vad i 63 § 1 och 2 mom. är sagt om återbetalningstid för lånet, med stöd av 64 § 3 mom. bestämts till kortare tid än trettioett år,

nedsättes dylikt lån i stället för ettvart friår med 5 procent av lånets ursprungliga kapital.

## 70 §.

Då i 62 § avsett pris eller i 68 § avsedd kostnadsandel, för vilka lägenhet eller område utgör pant, till fullo betalats, skall däröver, enligt vad i rikets förordning närmare stadgas, meddelande sändas till domhavanden i Ålands domsaga eller till fastighetsdomaren i Mariehamn för anteckning i inteckningsregistret om lägenhetens eller områdets befriande från pantansvarigheten.

## 74 §.

Då köpebrevet undertecknats, skall landskapsstyrelsen insända meddelande till domhavanden i Ålands domsaga eller till fastighetsdomaren i Mariehamn för anteckning i protokollet över inteckningsärenden för fastighet till säkerhet för i 72 § avsedda villkor och begränsningar samt beträffande begränsningarna i rätten att använda skog därjämte meddelande till vederbörande skogsvårdsnämnd för anteckning i förteckningen över skogsinteckningar.

Har landskapsstyrelsen enligt 72 § 3 mom. befriat lägenhet eller visst område från villkoren och begränsningarna, skall landskapsstyrelsen därom insända meddelande till vederbörande domare för anteckning i inteckningsregistret samt beträffande begränsningarna i rätten att använda skog även till vederbörande skogsvårdsnämnd för anteckning i förteckningen över skogsinteckningar.

Mariehamn, den 9 december 1961.

På landstingets vägnar:

T. H. ERIKSSON  
talman

Evald Häggblom  
vicetalman

Eliel Persson  
vicetalman

## L A N D S K A P S L A G

## angående ändring av landskapslagen om motorfordon i landskapet Åland.

Föredragen för Republikens President den 6 april 1962.

Utfärdad i Mariehamn den 12 april 1962.

I enlighet med Ålands landstings beslut ändras 36, 38 och 43 §§ landskapslagen den 4 december 1958 om motorfordon i landskapet Åland (25/58), vartdera stadgandet i lydelse av den 20 juli 1960 (24/60), såsom följer:

## 36 §.

1. Bil må icke framföras på väg, om dess eller därtill kopplat fordon i enlighet med 14 § fastställda eller i registret antecknade axeltryck överstiger 8 ton eller boggietryck 13 ton eller dess största bredd 2,40 meter.

2. Totalvikten av bil eller därtill kopplat fordon må dock icke överskrida 12,5 ton, då fordonet är försett med två axlar, eller 17,5 ton, då fordonet såsom bakre axel har tvåaxlad boggie; ej heller må bilens och därtill kopplat fordons sammanräknade totalvikt överstiga den vikt, som erhålles genom ökning av 17,5 ton med 125 kilogram för varje påbörjat tiotal centimeter, varmed avståndet mellan fordonskombinationens yttersta axlar överskrider fyra meter, likväl med ytterligare beaktande av vad om koppling av fordon till bil är särskilt stadgat.

3. Finnes i bil med flera axlar eller i fordon, som kopplas till bil, axlar, vilka ej bilda boggiekonstruktion, bestämmer landskapsstyrelsen dess största på väg tillåtna totalvikt.

4. Är bil eller därtill kopplat fordon försett med band, må totalvikten icke överskrida 16 ton.

5. Vid körning på bro eller färja må bils eller därtill kopplat fordons totalvikt icke överskrida brons medelst vägmärke angivna bärighet, ej heller den sammanlagda totalvikten av sådan fordonskombination färjans fastställda bärighet.

6. Vid fastställande av bils bredd beaktas icke backspegel, riktningssljus eller utfälld

körriktningsvisare, ej heller på bil, som användes vid väghållning, tillfälligt fästa anordningar, som angivits på sätt som landskapsstyrelsen särskilt föreskrivit.

7. Lassets bredd må icke överskjuta den transporterande bilens största bredd.

8. Bils största höjd jämte lass må icke överstiga 3,80 meter och dess största längd, lassets medräknad, 11 meter. Sammanlagda längden av bil och därtill kopplat fordon jämte lass må icke överstiga 14 meter, utom då med påhängsvagn fraktas stolpar eller motsvarande långgods, varvid den sammanlagda längden må uppnå högst till den längd den längsta stolpen eller annat i lasset ingående föremål kräver. Den sammanlagda längden av lastbil och till denna kopplad tvåaxlad egentlig släpvagn jämte lass må vara högst 18 meter.

9. Landskapsstyrelsen må medgiva undantag från stadgandena i denna paragraf. Likaså är i Mariehamn magistraten, efter att hava hört stadsstyrelsen och polisinspektionen, berättigad att bevilja undantag från dessa stadganden inom stadens område. Vägingenjören må likaså för viss tid för utförande av vissa transporter på landsbygden och polismyndighet efter vederbörande vägmyndighets hörande för tillfällig färd inom sitt distrikt tillåta begagnandet av bil eller transporterande av lass, som icke motsvarar sagda stadganden, förutsatt att annat hinder icke föreligger, dock så att tillståndshavaren, om vägen eller bron därvid tager skada, skall ersätta den skadan. Utan hinder av stadgandet i 1 mom. må även i utlandet registrerad, härstädes tillfälligt använd bil, vars största bredd är högst 2,50 meter, framföras på huvudväg samt med vägingenjörens medgivande även på annan väg. Jämväl skola viktbegränsningarna i 1 och 2 mom. gälla de faktiska vikterna av i landet tillfälligt använt fordon.



38 §.

1. I bil må i förarsätet upptagas högst det antal passagerare, som finnes angivet i registerutdraget. I buss må icke upptagas flera passagerare än registerutdraget angiver, därest icke annat följer nedan av 2 mom. Vid beräkningen av antalet passagerare beaktas icke ett barn på högst 12 år och två sådana barn räknas som en passagerare.

2. Med avvikelser från stadgandet i 1 mom. må i buss på ordinarie tur det fastställda passagerarantalet tillfälligt överskridas med högst 30 procent. Extra passagerare må likväl icke placeras i bussförarens utrymme. Kan lassets storlek icke på förhand med nödig noggrannhet fastställas, beaktas icke heller övervikt på last- eller paketbil, som konstaterats genom vägning, då dess axeltryck och totalvikt med högst 10 procent överstiga motsvarande, i registret antecknade vikt. Landskapsstyrelsen må förordna, enligt vilka grunder storleken av tillåten last skall beräknas beroende på det befordrade godsets beskaffenhet och bilens bärföråga.

3. Bil må icke lastas så, att riktningvisaren blir dold eller att föraren icke i backspegel kan iakttaga trafiken bakom bilen.

4. Med undantag för den eller de personer, som enligt registerutdraget må sitta bredvid föraren, må i bil för godsbefordran eller i godsutrymme i bil icke forslas personer utan landskapsstyrelsens tillstånd. Dock må på åtgärd av arbetsgivare med last- eller paketbil befordras arbetsfolk eller hjälpfolk för bilens lastning och lossning till och från arbetsplats eller bestämmelseort, på villkor att landskapsstyrelsens eller polismyndighets anvisningar för dylik befordran efterföljas. Närmare föreskrifter därom, i vilka fall och på vilka villkor last- och paketbil med eller utan polismyndighets tillstånd tillfälligt må användas för personbefordran, utfärdas av landskapsstyrelsen.

5. Förare är skyldig att på eget ansvar avlägsna från bilen konstaterad överbelastning och lämna godset på närmaste lämpliga plats.

43 §.

1. För motorcykel gives körkort, som be-  
Mariehamn, den 11 december 1961.

rättigar innehavaren att använda cykeln i privat trafik. Den, som kör motorcykel i yrkesmässig trafik, bör innehava yrkeskörkort för bil.

2. Angående körundervisning, förarexamen samt ansökan om utgivande av körkort för motorcykel gäller i tillämpliga delar vad om privat körkort för personbil är stadgat, likväl sålunda, att undervisnings-tillstånd enligt 29 § 9 mom. får givas utan särskilt skäl och att dylikt körkort må givas åt person, som fyllt 16 år.

3. Polismyndighet må även, då särskilt skäl föreligger, berättiga den, som önskar körkort för motorcykel, att företaga övningskörningar utan körlärare. Dylikt tillstånd, som må beviljas tidigast en månad förrän sökanden fyller 16 år, skall utgivas skriftligen och är gällande på däri upptagna villkor endast på tillståndshavarens bopingsort och för färd till trafikinspektören för avläggande av förarexamen. Vid övningskörning utan lärare må passagerare icke medföras och på cykeln skall såväl fram- som baktill finnas en gul skylt i form av en liksidig triangel. Sådant tillstånd beviljas för en tid av högst tre månader och må icke förnyas.

4. Körkort för motorcykel utfärdas särskilt för

a) motorcykel med egenvikt av högst 50 kilogram;

b) invalidcykel; samt

c) motorcykel i allmänhet, varvid i denna punkt avsett körkort även berättigar till framförande av i a) och b) punkterna nämnda motorcyklar. Innehavare av i 52 § nämnt traktorkörkort har även rätt att framföra i a) punkten nämnd motorcykel om han fyllt 16 år. Förarexamen för erhållande av i a) punkten nämnt körkort må efter trafikinspektörens prövning verkställas utan körprov.

5. Moped må framföras endast av person, som fyllt 15 år. För framförande av sådant fordon erfordras icke körkort.

6. Landskapsstyrelsen må medgiva undantag från stadgandena i denna paragraf.

På landstingets vägnar:

Evald Häggblom  
victalman

T.H. ERIKSSON  
talman

Eliel Persson  
victalman

## N:o 16.

## L A N D S K A P S L A G

## om ändring av landskapslagen angående jakt inom landskapet Åland.

Föredragen för Republikens President den 6 april 1962.

Utfärdad i Mariehamn den 12 april 1962.

I enlighet med Ålands landstings beslut ändras 12 och 15 §§ landskapslagen den 18 mars 1946 angående jakt inom landskapet Åland (14/46) såsom följer:

## 12 §.

Skadedjur, som, varhelst det vara må, i fritt tillstånd tillfälligtvis av någon anträffas, får av honom dödas eller fångas och behållas, såvitt det icke strider emot de bestämmelser, som gälla angående fredning av djurlivet inom skyddsområde eller mot stadgande om fredning av visst djurslag, vilket utfärdats med stöd av landskapslagen om naturskydd.

Med skadedjur avses här säl, mink, bisemrätta, duvhök, sparvhök, kråka och trut.

Mariehamn, den 11 december 1961.

På landstingets vägnar:

T H. E R I K S S O N  
talman

E v a l d H ä g g b l o m  
vicetalman

E l i e l P e r s s o n  
vicetalman

## 15 §.

Inkommer djur, som skadligt är, i gård eller trädgård, have den, som där bor eller trädgården innehar, så ock deras folk rätt att djuret infånga eller döda samt behålla, ändock att jakträtten tillkommer annan.

Till skadliga djur räknas enligt 1 mom. räv, hare, hermelin och vessla ävensom björktrast, kråka, duvhök, sparvhök och uv.

Orsakar fridlyst vilt skada på odling, trädgård, park och är skadan icke ringa, må landskapsstyrelsen, där skadan icke berättigar odlingens ägare eller innehavare till ersättning, med undantag från stadgandena i denna lag på anhållan av den skadelidande bevilja tillstånd att avliva så mycket av ifrågavarande viltslag, som anses nödvändigt för förebyggande av fortsatt skadegörelse. På grund av sådant tillstånd fällt villebråd skall tillfalla jakträttsinnehavaren.

N:o 17.

L A N D S K A P S L A G

angående ändring av landskapslagen om fiske i landskapet Åland.

Föredragen för Republikens President den 6 april 1962.

Utfärdad i Mariehamn den 12 april 1962.

I enlighet med Ålands landstings beslut ändras 23 och 25 §§ landskapslagen den 8 augusti 1956 om fiske i landskapet Åland (39/56) såsom följer:

23 §.

All fångst av gös är förbjuden från och med den 16 maj till och med den 20 juni.

Spinnfiske samt annat fiske med drag är förbjudet från och med den 20 april till och med den 15 juni. Under denna tid är det förbjudet att utan tillstånd av landskapsstyrelsen forsla, i försäljningssyfte förvara, sälja, köpa eller mot betalning servera gädda. Landskapsstyrelsen må dock, om skäl föreligga, förkorta tiden för nämnda förbud.

På ort, där ej inom 2 år efter denna landskapslags ikraftträdande vidtagits av landskapsstyrelsen godkända lokala skyddsåtgärder för lekbraxen, kan landskapsstyrelsen förbjuda fångst av braxen under tiden från och med den 25 maj till och med den 25 juni.

25 §.

Utplanteras på åtgärd av fiskevattnets innehavare eller med hans tillstånd värdefullt fiskslag eller kräfta i vatten, där sådana ej förekomma eller äro stadda i tillbakagång, får under det första utplanteringsåret och under de sex följande kalenderåren fångst ej ske av ifrågavarande fiskslag eller kräfta.

Fångst av utplanterat fiskslag må dock tillåtas av landskapsstyrelsen tidigast två år efter utplanteringen, om fiskslaget enligt sakkunnigutlåtande icke genom naturlig förökning blir bestående.

Om förbudet skall fiskevattnets innehavare kungöra på kommunens anslagstavla eller genom annons i ortstidningen och årligen förnya kungörelsen, så länge förbudet gäller.

Utplantering av fiskslag, som ej tidigare finnes i landskapet, får ske endast efter tillstånd av landskapsstyrelsen.

Mariehamn, den 11 december 1961.

På landstingets vägnar:

T. H. ERIKSSON  
talman

Evald Häggblom  
vicesalman

Eliel Persson  
vicesalman

## N:o 18.

## L A N D S K A P S L A G

## angående ändring av landskapslagen om vägtrafik i landskapet Åland.

Föredragen för Republikens President den 6 april 1962.

Utfärdad i Mariehamn den 12 april 1962.

I enlighet med Ålands landstings beslut ändras 23 § landskapslagen den 10 april 1958 om vägtrafik i landskapet Åland (8/58), sådant lagrummet lyder i landskapslagen den 28 mars 1961 (10/61), såsom följer:

## 23 §.

1. Motorfordons högsta tillåtna körhastigheter äro, såvitt icke av 35 § annat följer:

a) för buss och paketbil 70 km/t;  
b) för lastbil och specialbil med tillkopplad, bromsförsedd släpvagn eller utan sådan 60 km/t, försedd med släpvagn av annat slag 50 km/t;

c) för annan bil och motorcykel, om de äro försedda med släpvagn, 60 km/t;

d) för traktor och motorredskap med eller utan släpvagn 30 km/t och för moped 40 km/t;

e) för fordon eller fordonskombination med band av järn eller hjul utan luftringar 20 km/t.

2. Högsta tillåtna hastighet för fordon med tillkopplad släpanordning är densamma som när släpvagn är ansluten.

3. Utöver vad i denna paragraf är stadgat om högsta tillåtna körhastigheter må landskapsstyrelsen för en tid av sammanlagt högst tre månader under året fastställa en allmän hastighetsbegränsning om minst 90 km/t för i 1 och 2 mom. icke nämnda motorfordon.

4. Hastighetsbegränsningarna beröra icke utryckningsfordon och med trafikmärken angivna hastighetsbegränsningar icke utryckningsfordon i brådskande uppdrag, ej heller fordon, som användes vid övervakning av trafiken.

Mariehamn, den 11 december 1961.

På landstingets vägnar:

T H. E R I K S S O N  
talman

E v a l d H ä g g b l o m  
vicetalman

E l i e l P e r s s o n  
vicetalman